



ГАЗЕТА ОБ ИСКУССТВЕ

THE ART NEWSPAPER RUSSIA

16+

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ К ГАЗЕТЕ

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

SPECIAL SUPPLEMENT

2019

2019 — ГОД БРЕЙГЕЛЯ ВО ФЛАНДРИИ

НОВЫЕ ОТКРЫТИЯ В ТВОРЧЕСТВЕ БРЕЙГЕЛЯ
СОКРОВИЩА IN SITU
НАСЛЕДИЕ ГЕРЦГОВ БУРГУНДСКИХ
«ФЛАМАНДСКИЕ ПРИМИТИВЫ» В ЛЁВЕНЕ
ТРЕХЛЕТНЯЯ ПРОГРАММА «ФЛАМАНДСКИЕ МАСТЕРА»

2019

2019 — BRUEGEL YEAR IN FLANDERS

NEW DISCOVERIES ON BRUEGEL ART
IN SITU TREASURES
LEGACY OF BURGUNDIAN DUKES
“FLEMISH PRIMITIVES” IN LEUVEN
“FLEMISH MASTERS” THREE YEARS PROGRAM

2019

ЯРМАРКА ИСКУССТВА BRAFA

ОТКРЫТИЕ ОБНОВЛЕННОГО
МУЗЕЯ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АФРИКИ В ТЕРВЮРЕНЕ
КАБИНЕТ РЕДКОСТЕЙ КАК КАПСУЛА ВРЕМЕНИ

2019

BRAFA ART FAIR

OPENING OF RENOVATED MUSEUM
FOR CENTRAL AFRICA IN TERVUREN
CABINET OF CURIOSITIES AS A TIME CAPSULE

Искусство, технологии и новые формы жизни

освящен Питеру Брейгелю Старшему. Серия выставок и мероприятий приурочена смерти художника и проходит в рамках проекта «Фламандские мастера»



Интерьер
башни музея
Халлепорт
//
Tower of
Halleepoort
museum

Музей
Халлепорт
//
Halleepoort
museum



чнее, в север-
товал гранди-
дские мастера»,
эпохе необы-
Фландрии
регион был од-
центров Евро-
(2018–2020 го-
никам, с кото-
он сам термин
Ян ван Эйк, Пи-
гель. Каждый
европейские
мастеров сери-
нятий; в цен-
один из горо-
вой герой. Так,
Рубенса и эпо-
том действия
Брюсселе и по-
ежество меро-
летию со дня
гаршего. Про-
завершится
оголетней ре-
ни можно бу-
й алтарь, глав-
который и ста-
ля уже состо-
екая выстав-
в Музее исто-
нваря 2019 го-

Автор самобытных и наполненных скры-
тыми смыслами картин на сюжеты из Би-
блии, античных мифов и нидерландских
пословиц, Питер Брейгель Старший —
один из самых загадочных художников
в истории искусства. О его жизни извест-
но очень немного, а из созданного масте-
ром до нас дошло всего 45 картин. Даже
дата рождения художника точно не уста-
новлена, считается, что он родился меж-
ду 1525 и 1530 годами, зато достоверно
известно, что в 1551 году Брейгель стал член-
ом антверпенской гильдии святого Луки
— профессионального объединения ху-
дожников, и с этого момента можно от-
считывать его творческую биографию. Два
следующих года Брейгель проводит в Ита-
лии, а в 1554-м возвращается во Фландрию.
В 1563 году он переезжает в Брюссель,
который был тогда центром притяжения
как художников, так и новой буржуазии,
то есть потенциальных заказчиков живо-
писи. Здесь он жил вплоть до самой своей
смерти 9 сентября 1569 года. Питер Брей-
гель Старший стал родоначальником боль-
шой художественной династии, включав-
шей его сыновей Питера Брейгеля Младшего,
копии работ отца которого можно встре-
тить во многих музеях мира, и Яна Брейге-
ля Старшего (Бархатного), автора замечатель-
ных пейзажей и цветочных натюрмортов,
а также современника Рубенса и Антониса
ван Дейка — Давида Тенирса Младшего.

Проекционный
зал Брейгеля
в Королевских
музеях изящ-
ных искусств
Брюсселя
//
Bruegel Box
project in Royal
Museum of Fine
Arts Brussels

жил художник и где находится наиболь-
шее количество его произведений. Вто-
рое в мире по величине собрание его кар-
тин, после коллекции Музея истории ис-
кусств в Вене, хранится в Королевских му-
зеях изящных искусств Брюсселя, а Ко-
ролевской библиотеке Бельгии принад-
лежит богатейшая коллекция рисунков
и гравюр Брейгеля.
Проект «Невиданные шедевры» в Короле-
вских музеях изящных искусств, кроме про-
изведений художника из постоянной экс-
позиции, в частности знаменитой картины
«Падение Икара» (ныне, впрочем, доказано,
что это копия; подробнее см. на с. 84), пред-
ставляет виртуальную экспозицию, соз-
данную совместно с Институтом культу-
ры Google. Она позволяет рассмотреть 12 ра-
бот Брейгеля из 8 музеев мира в мельчай-
ших деталях. Еще один проект — проек-
ционный зал Брейгеля, где посетители бу-
двально попадают внутрь трех его картин.
Здесь можно «постоять» рядом с жителя-
ми деревни с картины «Пословицы» (1559),
«встретиться» с чтецом псалмов с «Проло-
веди святого Иоанна Крестителя» (1566) или
«оживую» увидеть «Низвержение папских ан-
гелов» (1562).
Возможно, самым значимым событием
года Брейгеля в Брюсселе станет выстав-
ка «Мир Брейгеля в черно-белом цвете» в Ко-
ролевской библиотеке, где хранится пол-
ная коллекция гравюр художника. Экс-



Bruegel Box
project in Royal
Museum of Fine
Arts Brussels



Выставка
Мир Брейгеля
в музее
Бокрейк
//
The world
of Bruegel
exhibition
in open-air
museum of
Bokrijk

рический шанс увидеть всю графику ма-
стера в одном месте.
Работы великого живописца будут вы-
ставляться не только в Брюсселе, но
и в Антверпене, где подготовлена своя про-
грамма года Брейгеля. Выставка «Возвра-
щение „Безумной Греты“ Брейгеля» в Музее Май-
ер ван ден Берг приурочена к окончанию
реставрации картины, в ходе которой бы-
ли сделаны важные открытия. Во время
многопрофильного исследования экспер-
ты выяснили, что Брейгель не писал на ней
название *Dulle* («безумная»), надпись была
нацарапана позже. Была скорректирована
и дата создания: цифры 1563 обнаружены
после удаления нескольких слоев поздней-
ших записей. Ранее считалось, что карти-
на написана в 1561 году. Когда были сняты
эти слои поздних записей и пожелтвшего
лака, она предстала в своем первоначаль-
ном виде. После реставрации стали вид-
ны скрытые многие годы детали, напри-
мер прекрасный пейзаж на заднем плане.
Ряд экспозиций будет посвящен твор-
честву современников Питера Брейге-
ля, в частности художников-гравюров той
эпохи (Центр изобразительных искусств
BOZAR, Брюссель, февраль — май 2019 года),
и рисункам его сына Яна Брейгеля Старше-

Выставка
Возращение
«Безумной
Греты»
Брейгеля
в Музее Майер
ван ден Берг
//
Mad Mag
exhibition in
Mayer Van Den
Bergh Museum



го (музей «Дом Снейдерса и Роккокса», Ант-
верпен, октябрь 2019 года — январь 2020 го-
да). Долгожданной мировой премьерой
станет выставка «Бернард ван Орлей. Дорога
к Брейгелю» (*BOZAR*, весна 2019 года). Твор-
чество ван Орлея (1488–1541), ключевой фи-
гуры брюссельской художественной жи-
зни XVI столетия, считается важнейшим
звеном между искусством «фламандских
примитивов» (Ян ван Эйк, Рогир ван дер
Вейден, Ханс Мемлинг и другие) и произве-
дениями Питера Брейгеля Старшего.
Важной особенностью программы «Фла-
мандских мастеров» 2019 года стало актив-
ное использование возможностей вирту-
альной реальности, а также внимание
к иммерсивным проектам. Путешествен-
ники, которые отправятся в Бельгию на ме-
роприятия года Брейгеля, смогут не толь-
ко по-новому взглянуть на произведения
художника (макросъемка, фотографии ра-
бот в рентгеновских, инфракрасных лучах
и так далее), но и практически перенестись
в его эпоху, а также посмотреть на мир его
глазами. Так, выставка «Мир Брейгеля» в му-
зее под открытым небом Бокрейк, распо-
ложенном к востоку от Брюсселя всего в ча-

Русское искусство

Впервые в числе экспонентов BRAFA оказался участник из России. Им стала московская галерея «Эритаж», участница *Design Miami/Basel* и других ярмарок. В Брюссель она привезет уникальные предметы советского авторского дизайна и живопись русского модернизма. Среди раритетов — фарфоровая лампа, сделанная к Всемирному фестивалю молодежи и студентов в Москве в 1957 году, а также письменный стол 1930-х годов с прикладными винтовок вместо ножек. Русские иконы на BRAFA традиционно представляет монахская галерея *Brenske*. Поздние работы Марка Шагала («*Цветы на окне*» и «*Синий петух*») будут у галерей *Willow* и *Tatnaga*, а яркие абстракции Сергея Пякова — у *Von Vertes* и *Bailly*.

Владимир Богатырев и Галина Столбова. Лампа для Фестиваля молодежи, СССР, 1957. Фарфор. Галерея «Эритаж»
// Vladimir Bogatyrev and Galina Stolbova. Lamp for the Youth festival of peoples' friendship'. Soviet Union, 1957. Biscuit porcelain. Heritage Gallery



Модернизм и современное искусство

Еще одна важная часть арт-рынка, где сосредоточены имена музейного уровня и крупные продажи. У *Helene Bailly* — ранний нормандский пейзаж *Поля Гогена* 1884 года. Здесь же выразительная «*Танцовщица*» *Кеса ван Донгена* — максимум экспрессии при минимуме художественных средств. На стенде галереи *Harald t'Kint de Roodenbeke* одного из корифеев бельгийского арт-рынка, президента BRAFA *Харольда т'Кинта де Роденбеке* — гуашь *Фернана Леже* «*Пловцы*» с характерными локальными цветовыми пятнами. Главные имена послевоенного поколения стоит искать у *Sny Pieters* и *Samuel Vanboegaerden*: монохромные холсты *Лучо Фонтаны*, работы *Энди Уорхола* и других прославленных мастеров. А у *Albert Baronian* коллекционеров ждут фотографии *Гилберта и Джорджа* и масштабные инсталляции китайца *Ван Ду*.

Лучо Фонтана. Кто не спит — ловит рыбу. 1964–1965. Акрил, холст. Галерея Guy Pieters
// Lucio Fontana. Who doesn't sleeps — catches a fish. 1964–1965. Acrylic on canvas. Guy Pieters Gallery

Скульптура

В этот раз экспозиция BRAFA особенно богата на выдающиеся образцы скульптуры разных эпох. Экземпляр ренессансной пластики — «*Мадонну с младенцем*» из флорентийской мастерской *Лоренцо Гиберти* первой половины XV века можно найти у *Sandro Morelli*; испанский вариант барокко — экспрессивную «*Скорбящую мадонну*» скульптора XVII столетия *Томаса де Сьерры* — в *Galeria Bernat*. Новая участница, лондонская галерея *Востан*, главный продавец *Огюста Родена*, помимо его знаменитого «*Подлеца*», привезет камерную скульптуру *Марино Марини*. Английских модернистов — *Линна Чедвика* и *Генри Мура* — представит на ярмарке лондонская галерея *Osborne Samuel*. *Макса Эрнста* стоит искать во франкфуртской *Die Galerie*. А у парижской *Xavier Eckboin* большой выбор бронзовой анималистики, на которой она специализируется.

Томас де Сьерра. Скорбящая мадонна. Конец XVII в. Дерево. Galeria Bernat
// Tomás de Sierra. Painful Virgin. Late 17th century. Polychromatic wood. Bernat Gallery



Другое искусство

Раздел, в последнее десятилетие снова оказавшийся в центре внимания, — искусство народов Африки, Полинезии и доколумбовой Америки. Нанвная мощь деревянных идолов и ритуальных масок 100 лет назад вдохновляла французских авангардистов (африканскую скульптуру собирали, например, *Анри Матисс* и *Пабло Пикассо*) и удачно сопутствует их работам в современных интересах. Новым интересным участником ярмарки станет галерея *Charles-Wesley Hoardé*. Самые эффектные экспонаты XIX века из Конго, с Берега Слоновой Кости и Новой Гвинеи — на стендах *Didier Claes* и *Serge Schoffel*. Более древние образцы — женскую фигуру из Мали XVII столетия и статую нигерийского воина XIV–XVIII веков — привезет парижская галерея *Pierre Dartevelle*.

Статуя-ули. Папуа-Новая Гвинея, XIX в. Патинированное дерево. Галерея Serge Schoffel
// Uli figure. Papua-New-Guinea, 19th century. Wood with a dark, sooty patina. Serge Schoffel Gallery



Достояние Бельгии

Важная часть BRAFA — бельгийское искусство. Среди безусловных шедевров — картина сюрреалиста *Поля Дельво* «*Балкон*» из серии с обнаженными в воображаемых обстоятельствах. Работу, несколько десятилетий не появлявшуюся на рынке, выставляет *Stern Pissarro*. У *Oscar De Vos* представлены латемская школа (важное бельгийское объединение начала XX века) и ее ключевые художники *Валериус де Саделер* и *Фриц ван ден Берге*. Истории в картинах о *Тинтине* знаменитого *Эрже* и другие образцы комиксов традиционно можно приобрести у *Belgian Fine Comic Strip* и *Huberty & Breyne*. За современное искусство — рисунки *Яна Фабра* и теневую скульптуру *Фреда Эрденкса* — отвечают бельгийские галереи *Jamar* и *Samuel Vanboegaerden*.

Эрже. Тинтин в Стране черного золота. Индийские чернила, графит, белая гуашь. Галерея Belgian Fine Comic Strip
// Hergé. Illustration 'Tintin aux pays de l'or noir'. Indian ink, graphite and white gouache. Belgian Fine Comic Strip Gallery



Старые мастера

Один из важных разделов ярмарки, где представлены работы знаменитых фламандцев. У парижской галереи *Galerie Florence de Voldère* — работа *Яна Брейгеля Младшего* «*Весна, или Аллегория обаяний*» с десятками видов растений, написанных с биологической точностью. Здесь же зимний пейзаж XVII века с затерявшимся Святым семейством по пути в Египет *Дениса ван Алслота*. В галерее *Jan Muller Antiques* из Гента — двухметровое аллегорическое полотно «*Четыре стихии*» *Артюса Вольффорта*, антверпенского мастера и современника *Рубена*. Из более ранних картин стоит обратить внимание на «*Портрет императора Максимилиана II Австрийского*», атрибутированный мастеру из бельгийского Монаса *Николаусу Нефшателью* (галерея *Klaas Muller*).

Атрибутировано Николаусу Нефшателью. Портрет императора Максимилиана II Австрийского. Около 1566. Масло, доска. Галерея Klaas Muller
//

Attributed to Nicolaus Neufchatel. Portrait of Emperor Maximilian II of Austria. Circa 1566. Oil on panel. Klaas Muller Gallery

ПРАКТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

галереи «Эритаж» *Кристина Краснянская*. Несколько лекций будут посвящены *Питеру Брейгелю Старшему*, 450 лет со дня

Вернасаж — 25 января, с 12 до 22 часов;

Место проведения: комплекс *Tour & Taxis* (15 минут езды от Гранд-пляс)

Стоимость билетов: стандартный билет — €25; льготный для молодежи (16–26 лет) — €10; до 16 лет — бесплатно; группа

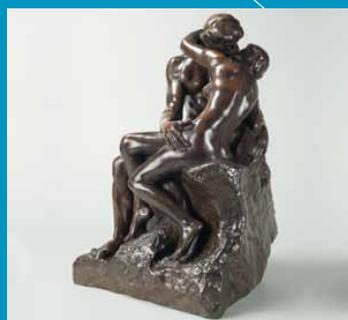
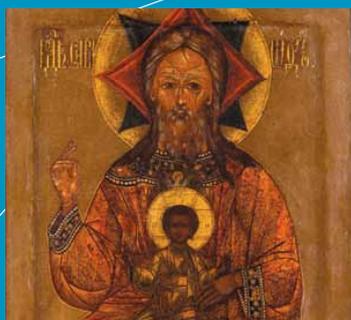
Как добраться: можно добрат

ВРАФА

ART FAIR*

26 ЯНВАРЯ — 3 ФЕВРАЛЯ 2019

БРЮССЕЛЬ



РЕКЛАМА № / * БРЮССЕЛЬСКАЯ ЯРМАРКА ИСКУССТВА ВРАФА

ОДНА ИЗ САМЫХ ВДОХНОВЛЯЮЩИХ ЯРМАРОК В МИРЕ

Официальный представитель в России:
Екатерина де Рошамбо-Лимонад
+7 916 145 89 60 / k.limonad@mail.ru

WWW.BRAFA.ART